

4. Schulaufgabe aus dem Französischen

I. Compréhension écrite et production de texte

Marion et son mari Luc prennent leurs vacances d'août en France avec leurs enfants Lisa et Victor. Ils arrivent à l'aéroport de la ville de Nice le dimanche soir à 18 heures. Ils s'installent dans un hôtel près de la plage et repartiront vers Munich le samedi d'après à 21 heures.

Marion, la mère, veut écouter de la musique et manger dans un restaurant original. Elle adore faire du shopping, mais s'intéresse aussi à la culture. Elle veut voir la ville.

Luc, le père, adore la mer, le soleil et la cuisine italienne. Il veut se promener en ville et faire réparer son appareil de photo. Lui et Marion parlent très bien le français et ils adorent rire.

Lisa, 15 ans, doit rapporter des souvenirs à ses copines. Un soir elle veut pique-niquer sur la plage et manger une salade et des crêpes. Elle espère faire les magasins avec sa mère.

Victor, 7 ans, n'est pas très content. La ville, ce n'est pas son truc. Il préfère le sport et les jeux vidéo. Il déteste les légumes, mais adore les hamburgers, les frites, le coca.

Choisissez un adulte et un enfant et imaginez leurs vacances. Lisez les annonces du journal et décidez ce qu'ils vont faire en relation avec leurs envies. Où peuvent-ils aller manger ? Qu'est-ce qu'ils peuvent visiter ? N'oubliez pas les détails dans les annonces pour construire votre texte. Faites preuve aussi d'imagination !

1. Les Galeries Lafayette

Un grand magasin sur 3 étages, ouvert tous les jours du lundi à samedi de 8 heures à 19 heures. Un paradis pour les femmes, les hommes et les enfants. Un grand choix de marques : de Chanel à Yves Saint Laurent en passant par Dior, vous pouvez y choisir des sacs, parfums, bijoux, chaussures et vêtements. Les Galeries Lafayette ont une garderie : tous les mercredis après-midi et tous les samedis de 10 heures 30 à 19 heures, les Galeries Lafayette gardent gratuitement vos enfants.

2. Café de la Paix

Au centre de la ville. Même si vous adorez la cuisine française mais votre mari préfère la cuisine italienne, vous allez tous les deux vous régaler¹ au Café de la Paix. Nous avons les solutions à vos problèmes ! La carte de notre nouveau restaurant propose cent plats différents, alors vous ne pouvez jamais nous dire que vous n'avez rien trouvé à votre goût !

3. Théâtre du Capitole

« *Pardon, Madame, je ne vous ... comprends pas ?* »

C'est tragique ? Non, c'est comique.

Tous les jours à 20 heures 30 du mardi au samedi. Réservation au 04.93.28.44.59

4. Parc Phoenix

Chaque dimanche jusqu'au 9 octobre, jazz en plein air au parc Phoenix avec « Jazz de luxe », « Blue-notes » et « Hot Jazz ».

5. La mouette

Vous avez faim ? Oui, un peu. Vous avez soif ? Oui, beaucoup. Alors venez nous retrouver. À deux pas de la plage, nous vous proposons un grand choix de sandwiches et un plus grand choix de bières et de cocktails.

Ouvert tous les jours, de mai à octobre, de 11 heures à 22 heures.

6. FNAC

DVD, informatique, jeux vidéo, BD, photos, CD, livres, ebook, MP3, ...

7. Monoprix

Acheter des spécialités françaises à Monoprix - rien de plus facile ! Monoprix a ouvert au rez-de-chaussée un nouveau temple gastronomique 100% français. Vous allez bien sûr trouver des

¹ Se régaler : es sich schmecken lassen

croissants, des pains au chocolat tout chauds, des baguettes fraîches, mais aussi des herbes de Provence, des olives, des vins, du Champagne, des fromages... Alors venez vite ! Régalez-vous !

8. Petit train touristique / bus

Découvrez la ville en bus toute l'année, avec écouteurs en anglais, italien ou espagnol. De la Promenade des Anglais jusqu'à Cimiez, en passant par le port, une excursion de 21 kilomètres à ne pas rater pour connaître la ville. Vous pouvez monter et descendre où vous voulez. Prix par jour : Adulte 20 Euros ; enfant 15 Euros.

La promenade en petit train touristique dans le vieux Nice comprenant un tour dans le marché aux fleurs et les jardins dure 45 minutes. Réservation à l'office du tourisme. Prix adulte : 7 Euros ; enfant : 5 Euros.

9. Le bar à salades

Ouvert depuis un an dans le vieux quartier de Nice, le bar à salades est toujours plein. Le bar est ouvert uniquement pour le service du midi. Comme son nom l'indique, vous y trouverez un choix de salades très varié. Les salades sont traditionnelles (salade niçoise), formidables (demandez plus de baguette pour la sauce !), et originales (goûtez la canadienne avec du sirop d'érable). Pendant l'été, des tables sont installées dehors, parce que la salle à l'intérieur est petite. Alors n'oubliez pas de réserver !

10. Musée Matisse / Nice-Cimiez

Créé en 1963, le musée regroupe un grand nombre de peintures, de dessins, de sculptures et d'objets personnels du peintre. Le musée est sur une colline (la colline de Cimiez) avec vue panoramique sur Nice.

Le musée est ouvert du jeudi au mardi de 10-18 heures. Prix adulte : 4 Euros ; enfant : gratuit.

II. Grammaire et Vocabulaire

1. Gabriel parle de ses vacances d'été à son retour de Genève. Conjuguez les verbes de la phrase conditionnelle.

Pendant tout le mois d'août, ma famille _____ (aller, passé composé) à Genève. Même si nous _____ (ne pas rester, passé composé) longtemps, le temps _____ (passer, passé composé) si vite ! Je _____ (ne pas pouvoir, passé composé) faire tout ce que je voulais pendant ces vacances. Ma mère a de la famille qui habite en Suisse, mais nous _____ (ne pas avoir, passé composé) beaucoup de temps avec eux. Si j' _____ (pouvoir, plus-que-parfait) passer plus de temps avec mes cousins et cousines, j' _____ (apprendre, conditionnel passé) plus sur le français parlé en Suisse. Les Suisses ont des expressions trop bizarres ! Si j' _____ (avoir, plus-que-parfait) l'idée un peu plus tôt, nous _____ (faire, conditionnel passé) le trajet pour les voir plus d'une fois. Tant pis ! La prochaine fois, peut être... Les Suisses adorent le fromage, comme les Français, et nous en avons beaucoup mangé. Nous avons même fait une dégustation à une fromagerie ! À mon retour, Marlène m' _____ (demander, passé composé) si j' _____ (rapporté, plus-que-parfait) du fromage pour partager avec notre groupe d'amis, comme elle m' _____ (écrire, plus-que-parfait) dans son texto. Cependant, je n'avais pas de réseau, et son texto n'est jamais arrivé. J' _____ (acheter, conditionnel passé) plusieurs fromages, si j' _____ (recevoir, plus-que-parfait) son texto. Puisque c'était ma première fois à Genève et ma famille _____ (vouloir, imparfait) me montrer tous les lieux touristiques, nous _____ (ne pas avoir, passé composé) le temps d'aller en montagne. En fait, si j' _____ (appeler, plus-que-parfait) les meilleures écoles de randonnée pour réserver, j' _____ (suivre, conditionnel passé) un cours d'alpinisme¹.

¹ alpinisme : das Bergsteigen / der Alpinismus

2. Expliquez les mots ou expressions suivantes en français.

aller en boîte : _____

s'adresser à : _____

avoir un coup de cœur : _____

une armoire : _____

un sondage : _____

dehors : _____



Bonne chance !

Lösung: 4. Schulaufgabe aus dem Französischen

I. Compréhension écrite et production de texte

(Text siehe Aufgabenstellung)

Si Marion veut faire du shopping, elle doit aller aux Galeries Lafayette. Aux Galeries, elle va trouver des choses sympas pour elle et pour sa fille. Elle peut laisser Victor à la garderie.

Après le shopping, elle peut aller au musée Matisse regarder les peintures. Victor et Lisa peuvent rester dans le parc avec leur père et manger une glace. Marion ne peut pas aller écouter du jazz dans le parc Phoenix, parce que les groupes jouent seulement le dimanche et la famille rentre en Allemagne samedi. Elle va demander à Luc d'aller ensemble au cinéma ou au théâtre.

Luc aime beaucoup prendre des photos de sa famille et des villes qu'il visite. Mais son appareil ne fonctionne pas très bien. Il va prendre son appareil photo à la FNAC en espérant qu'on pourrait le lui réparer. S'il va à la FNAC avec Victor, celui-ci pourra regarder les nouveaux jeux vidéo. Luc va faire une surprise à Marion. Il a acheté des billets pour le Théâtre du Capitole. Un jour, ils vont prendre le petit train touristique pour découvrir la ville. Il pense que les enfants vont aussi aimer.

Avec leurs enfants, Luc et Marion vont aller au café de la Paix. Luc adore la cuisine italienne. Dans un restaurant avec un menu aussi long, il va certainement pouvoir manger une pizza ou des spaghettis. Lisa va pouvoir manger une crêpe. Pour Marion, le restaurant est original, parce que la famille va y trouver toutes sortes de plats qui plaisent à tout le monde et ils seront tous contents.

Lisa va trouver des souvenirs français à Monoprix. Elle veut absolument aller aux Galeries Lafayette avec sa mère pour acheter un nouveau jean et un t-shirt. Elle est contente d'être à Nice, parce qu'en été il fait beau et ils vont aller à la mer. Elle rêve de faire un pique-nique un soir sur la plage. Ces parents sont d'accord, parce que leur hôtel n'est pas loin. Et puis, c'est moins cher que d'aller au restaurant.

Victor est content de prendre le petit train touristique. Il aime faire du sport mais il déteste marcher. Il veut aller à la FNAC avec son papa pour voir les jeux vidéo. Il espère aller tous les jours à la plage et nager.

____/40

Tipps und Tricks

Die Aufgabe hat zwei Herausforderungen. Die erste besteht darin, den langen Text zu lesen und so viel wie möglich mitzubekommen. Dabei ist es wichtig, nicht alles verstehen zu wollen, sondern „nur“ das Größte. Denk daran, dass du nicht so viel Zeit hast und dass nicht jedes Detail von Bedeutung ist. Außerdem ist eine solche Textproduktion nicht einfach, denn auch wenn Fantasie gefragt ist, sollst du dich an bestimmte Angaben (Öffnungszeiten, Aufenthaltsdauer der Familie in Frankreich, Geschmacksrichtungen der einzelnen Familienmitglieder) halten.

II. Grammaire et vocabulaire

1. Gabriel parle de ses vacances d'été à son retour de Genève. Conjuguez les verbes de la phrase conditionnelle.

Pendant tout le mois d'août, ma famille *est allée* (aller, passé composé) à Genève. Même si nous *ne sommes pas restés* (ne pas rester, passé composé) longtemps, le temps *est passé* (passer, passé composé) si vite ! Je *n'ai pas pu* (ne pas pouvoir, passé composé) faire tout ce que je voulais pendant ces vacances. Ma mère a de la famille qui habite en Suisse, mais nous *n'avons pas eu* (ne pas avoir, passé composé) beaucoup de temps avec eux. Si j'*avais pu* (pouvoir, plus-que-parfait) passer plus de temps avec mes cousins et cousines, j'*aurais appris* (apprendre, conditionnel passé) plus sur le français parlé en Suisse. Les Suisses ont des expressions trop bizarres ! Si j'*avais eu* (avoir, plus-que-parfait) l'idée un peu plus tôt, nous *aurions fait* (faire, conditionnel passé) le trajet pour les voir plus d'une fois. Tant pis ! La prochaine fois, peut être... Les Suisses adorent le fromage, comme les Français, et nous en avons beaucoup mangé. Nous avons même fait une dégustation à une fromagerie ! À mon retour, Marlène m'*a demandé* (demander, passé composé) si j'*avais rapporté* (rapporté, plus-que-parfait) du fromage pour partager avec notre groupe d'amis, comme elle m'*avait écrit* (écrire, plus-que-parfait) dans son texto. Cependant, je n'avais pas de réseau, et son texto n'est jamais arrivé. J'*aurais acheté*

(acheter, conditionnel passé) plusieurs fromages, si j'*avais reçu* (recevoir, plus-que-parfait) son texto. Puisque c'était ma première fois à Genève et ma famille *voulait* (vouloir, imparfait) me montrer tous les lieux touristiques, nous *n'avons pas eu* (ne pas avoir, passé composé) le temps d'aller en montagne. En fait, si j'*avais appelé* (appeler, plus-que-parfait) les meilleures écoles de randonnée pour réserver, j'*aurais suivi* (suivre, conditionnel passé) un cours d'alpinisme¹.

____/18

2. Expliquez les mots ou expressions suivantes en français

aller en boîte : *sortir danser à une discothèque*

s'adresser à : *parler à quelqu'un*

avoir un coup de cœur : *beaucoup aimer quelque chose ou quelqu'un*

une armoire : *grand meuble dans lequel on range des vêtements*

un sondage : *des questions à poser pour comprendre un phénomène*

dehors : *contraire de dedans, à l'extérieur*

____/12

Maximum de points ____/70

Tipps und Tricks

De toute façon, sous prétexte que, une fois que et sauf que sind Konjunktionen (***locutions conjonctives***). Dabei handelt es sich um Wortgruppen, die als Konjunktion, d.h. zur Verbindung zweier Wörter oder Wortgruppen dienen. Konjunktivsätze sind in Frankreich weit verbreitet. Wenn du weißt, wie man sie richtig anwendet, werden deine Texte noch französischer!

Andere Beispiele: ***à cause, à condition que, alors que, au fait, bien que, comme si, jusqu'à ce que*** (und es gibt viele mehr)

¹ Alpinisme : das Bergsteigen / der Alpinismus